

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 138 (2012)  
**Heft:** 38: Strom speichern

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## KURZMELDUNGEN

### MODERATER LOHNZUWACHS FÜR INGENIEURE UND ARCHITEKTEN

(pd) Ingenieurinnen und Ingenieure sowie Architektinnen und Architekten sind nach ihrem Hochschulabschluss sehr begehrt auf dem Schweizer Arbeitsmarkt. Generell legten die Löhne in der jeweiligen Branche um 2000 Franken oder 1.7% zu – so die Ergebnisse der neusten Salärstudie von Swiss Engineering, an der über 3300 Personen teilnahmen. Ingenieure und Architekten erhalten dieses Jahr im Durchschnitt ein Basisalar von 117 000 Franken. Da sich die Teuerung in der fraglichen Zeit leicht negativ entwickelte, legten die Löhne real etwas mehr zu. Allerdings blieb der Lohn bei 40 % aller Ingenieurinnen und Ingenieure sowie Architektinnen und Architekten, die sich an der Umfrage beteiligten, gegenüber 2011 unverändert. 4 % mussten eine Einbusse in Kauf nehmen. Studienabgängerinnen und -abgänger sind in den Ingenieur- und Architekturberufen nach

wie vor gefragt: Ein Monat nach Studienabschluss hatten bereits 61 % einen passenden Job gefunden, nach sechs Monaten waren es über 90 %. Nur 18 % wechselten die Stelle innerhalb der ersten beiden Jahre. Berufseinsteiger können nach dem Studium mit einem Anfangsalar von rund 80 400 Franken rechnen. Grundsätzlich sind drei Viertel aller Schweizer Ingenieure und Architekten für Leistungslöhne. Es gibt aber auch Vorbehalte, basierend auf der eigenen Erfahrung.

**Weitere Informationen:** Die Salär Broschüre 2012/2013 kann für 95 Franken plus Porto bei Swiss Engineering bestellt werden: [www.swissengineering.ch](http://www.swissengineering.ch) > Dienstleistungen > Salär Broschüre. Für Mitglieder ist die Publikation kostenlos

### NEW YORKER MOMA ERHÄLT FRANK-LLOYD-WRIGHT-ARCHIV

(sda/dpa) Selbst eine bekritzerte Serviette ist dabei: Das New Yorker Museum of Modern Art erhält ein gewaltiges Archiv des 1959

verstorbenen Architekten Frank Lloyd Wright. Das Museum in Manhattan teilt sich den Nachlass mit der New Yorker Columbia Universität. Auch 40 architektonische Modelle des Meisters sind dabei. Die Artefakte lagen bislang in Wrights früheren Büros Taliesin im Bundesstaat Wisconsin und Taliesin West im Bundesstaat Arizona. Auf die Serviette hatte Wright Pläne für eine Bebauung von Ellis Island im Hafen von New York skizziert. Diese blieben Utopie, auf der Insel befindet sich heute ein Einwanderungsmuseum. Auf einem Blatt Papier aus dem Nachlass findet sich auch die erste Bleistiftskizze zum Solomon-R.-Guggenheim-Museum. Der schneckenförmige Bau in New York gehört zu den bekanntesten Arbeiten Wrights. Zum Archiv gehören 23 000 Zeichnungen, 44 000 Fotografien und 600 Manuskripte. Der grösste Teil sind Briefe, Notizen und andere Korrespondenzen – insgesamt mehr als 300 000 Schriftstücke.

©

**Im Durchschnitt sind Mitarbeitende jedes Jahr 6,8 Tage gesundheitsbedingt abwesend.**

Kein Unternehmen ist durchschnittlich. Deshalb bieten wir Ihnen massgeschneiderte Versicherungslösungen, die Sie vor den finanziellen Folgen krankheits- oder unfallbedingter Abwesenheiten schützen.

Lassen Sie sich von uns beraten: per Telefon 058 277 18 00 oder auf [www.css.ch/unternehmen](http://www.css.ch/unternehmen). **Ganz persönlich.**

**CSS**  
Versicherung

**Kanton St.Gallen  
Baudepartement**

Das **Amt für Raumentwicklung und Geoinformation des Kantons St.Gallen (AREG)** ist verantwortlich für die Raumentwicklungs politik, die amtliche Vermessung sowie die Bereitstellung von Geoinformationen.

Infolge Pensionierung suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine/n

## **Leiter/in der Abteilung Kantonale Planung**

In dieser Funktion sind Sie zuständig für die kantonale Richtplanung. Die Ansprüche an den Raum und der damit verbundene Abstimmungsbedarf nehmen ständig zu. Mit der bevorstehenden Gesamtüberarbeitung des Richtplans, dem Führungsinstrument der Regierung in der Raumplanung, nimmt sich der Kanton St.Gallen den kommenden Herausforderungen sowie auch den Veränderungen aufgrund der Revision des eidgenössischen Raumplanungsgesetzes an. Ihre erste Hauptaufgabe wird es sein, die Gesamtrevision des Richtplans zu leiten und damit einen wichtigen Beitrag für die räumliche Entwicklung des Kantons zu leisten.

**Ihre Qualifikationen:**

- Hochschulabschluss in Architektur, Ökonomie, Ingenieurwesen oder vergleichbarer Richtung, vorzugsweise mit Vertiefung Raumplanung
- Fähigkeit zum konzeptionellen und strategischen Denken
- Initiative und belastbare Persönlichkeit mit Wille zur Zusammenarbeit im Team
- Praktische Erfahrungen im Bereich Raumplanung, insbesondere mit Richtplänen auf Stufe Kanton
- Juristische Kenntnisse sowie Verständnis für die öffentliche Verwaltung und ihre Abläufe
- Erfahrung im Umgang mit Partnern, Kunden und Behörden
- Gutes Organisationstalent mit ausgewiesenen kommunikativen und redaktionellen Fähigkeiten

Es erwartet Sie eine verantwortungsvolle und interessante Tätigkeit mit hoher Selbstständigkeit und Eigenverantwortung. Das Baudepartement bekennt sich zur Gleichstellung von Mann und Frau. Wir freuen uns über Bewerbungen von Frauen und Männern.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann senden Sie Ihre Unterlagen mit Foto an das Baudepartement des Kantons St.Gallen, Personaldienst, Lämmisbrunnenstrasse 54, 9001 St.Gallen oder direkt per Mail an [personelles.bd@sg.ch](mailto:personelles.bd@sg.ch).

Für weitere Informationen steht Ihnen Markus Zimmermann, Stv. Leiter Amt für Raumentwicklung und Geoinformation, Tel. 058 229 26 53 gerne zur Verfügung. Weitere Informationen erhalten Sie auch unter [www.areg.sg.ch](http://www.areg.sg.ch).

Stellen beim Kanton St.Gallen: [www.stellen.sg.ch](http://www.stellen.sg.ch)

Siehe auch: Amtsblatt

## **Im Budget**

Der SIA bietet Ihrem Unternehmen für einen Jahresbeitrag ab 280 Franken zahlreiche wertvolle Dienstleistungen. **Eine Firmenmitgliedschaft beim SIA macht sich schnell bezahlt.**

**sia**

[www.sia.ch/mitgliedschaft](http://www.sia.ch/mitgliedschaft)

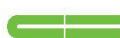


Lucerne University of  
Applied Sciences and Arts  
**HOCHSCHULE  
LUZERN**  
Technik & Architektur  
FH Zentralschweiz

**Young Engineers' Symposium 2012**  
YES2012 – 5. Symposium der ivbh.ch  
Dienstag, 2. Oktober 2012  
Hochschule Luzern

- Symposium für Bauingenieure/-innen
- Kontaktplattform zum Aufbau und zur Erweiterung des beruflichen Netzwerks
- Forum für den Erfahrungsaustausch zwischen Jung und Alt
- Podium für junge Bauingenieure/-innen zur Präsentation der ersten Projekte
- „Was will ich bauen, was soll ich bauen“ **BASAAR** zur Diskussion Themen Energie, Identität, Globalisierung und Technologie
- Mehr Infos und Anmeldung unter [www.ivbh.ch/yes](http://www.ivbh.ch/yes)

**was will ich bauen, was soll ich bauen?**



**Corak Engineering**

ANALYSEN EXPERTISEN PLANUNGEN

**Ihr Bauphysiker für alle Fachplanungen**



Corak AG, Flurstr. 93, 8047 Zürich | Zürich 043 311 85 25 | Basel 061 311 60 60  
info@corak.ch, www.corak.ch | Bern 031 302 95 00 | Chur 081 252 40 76

**Zäune & Tore**  
fachgerecht montiert

[www.zaunteam.ch](http://www.zaunteam.ch)

**NEU! Zaunplaner App!**  
Jetzt laden: [zaunteam.ch/app](http://zaunteam.ch/app)



- Langjährige Projekterfahrung
- Top-Referenzen
- Beratung, Ausschreibung, Planung

Fordern Sie jetzt kostenlos den 180-seitigen Zaunkatalog an.

**Gratis-Tel. 0800 84 86 88**

**Tragende Qualität  
Anfragen lohnt sich. Immer.**



**AEPLI**  
Stahlbau

Industriestrasse 15  
9201 Gossau  
Tel. 071 388 82 82  
Fax 071 388 82 92  
stahlbau@aepli.ch  
[www.aepli.ch](http://www.aepli.ch)

Aepli Stahlbau – die Qualität  
auf die Sie bauen können.  
Fragen Sie uns an.



Kanalisations- und  
Strassenwerterhalt



**Ihr Partner für**

- • Kanalreinigung
- • Kanalinspektion
- • Kanalsanierung
- • Flächenreinigung

Henggart • Oberglatt • Schaffhausen • St. Gallen  
[www.moekah.ch](http://www.moekah.ch) • 24-Stunden Notfallservice 0848 305 11 11

# Mehrwert für Ihre Liegenschaft: der Kabelanschluss von upc cablecom



Entscheiden Sie sich noch heute für das Netz der Zukunft. Mit der leistungsstarken, bewährten Infrastruktur von upc cablecom erfüllt Ihre Liegenschaft garantiert auch morgen höchste Ansprüche an Fernsehen und Telekommunikation.

Der Kabelanschluss bietet Ihnen Zugang zu:

- Analogem und digitalem TV und Radio in jedem Raum
- Digitalem TV in HD-Qualität
- Schnellem Surfen mit bis zu 100'000 Kbit/s
- Attraktiven Telefonie-Angeboten
- Gleichzeitige Nutzung unserer Produkte ohne Qualitäts-einbussen



Weitere Infos unter **0800 66 88 66**  
oder **upc-cablecom.ch/kabelanschluss**

Mehr Leistung, mehr Freude.



Schweizer Pass  
Passeport suisse  
Passaporto svizzero  
Passaport svizzer  
Swiss passport



**swisspor XPS**

Die schweizweit erste und einzige XPS-Produktion

swissporXPS Produkte sind die neuen Mitglieder, aus extrudiertem Polystyrol, der swisspor Produktfamilie.

Profitieren Sie auch hier von der professionellen Beratung, der einwandfreien Logistik mit kurzen Transportwegen verbunden mit der einmaligen Produktequalität.

swisspor AG Bahnhofstrasse 50 · CH-6312 Steinhausen · Tel. +41 56 678 98 98 · [www.swisspor.ch](http://www.swisspor.ch)

**swisspor**  
Produkte und Leistungen der swisspor-Gruppe